

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедры истории и типологии  
русской и зарубежной литературы

  
А.А. Фаустов  
26.03.2020

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Б1.В. ДВ. 08.01 Миграции в литературе и культуре**

**1. Код и наименование направления подготовки/специальности:**

45.03.02 Лингвистика

**2. Профиль подготовки/специализация:** Европейские языки и мировая литература

**3. Квалификация (степень) выпускника:** бакалавр

**4. Форма обучения:** очная

**5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** истории и типологии русской и зарубежной литературы

**6. Составители программы:** Тихонова Ольга Владимировна, к.ф.н., доцент

---

**7. Рекомендована:** НМС филологического факультета от 26.03.2020, протокол №5

**8. Учебный год:** \_\_2021-22

**Семестр(ы):** \_4\_\_\_\_\_

**9. Цели и задачи учебной дисциплины:** представить интеграционные процессы в мировой культуре через литературу и искусство; сформировать представления о типологических сходениях и взаимосвязях в мировой литературе, миграционных культурно-эстетических процессах; дать определение странствующих (повторяющихся) сюжетов и вечного образа; пояснить варианты научных классификаций странствующих сюжетов; обозначить типологию основных вечных образов мировой литературы и их вариативные модели в национальных литературах; формировать навыки обобщения изученного в общих курсах зарубежной литературы материала, соотнесения и сопоставления фактов отечественной и западной культуры и литературы; углубить навыки анализа художественных произведений и теоретические компетенции.

**10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:** вариативная часть блока Б1; дисциплина по выбору

требования к входным знаниям, умениям и навыкам – приобретенные в курсах по истории русской и зарубежной литературы, основам практической поэтики;

**11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):**

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название	
ОПК -9	готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	<p>знать: основы теории и истории литературы, специфику культурно-эстетических моделей</p> <p>уметь: работать с текстами на иностранном языке, преодолевать влияние стереотипов, осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p> <p>владеть: навыками литературоведческого и лингвистического анализа</p>
ПК 27	способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	<p>знать: основы теории и истории литературы, специфику культурно-эстетических моделей</p> <p><b>уметь:</b> оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками представления результатов исследования</p>

**12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час. — 72/2.**

**Форма промежуточной аттестации- зачет .**

**13. Виды учебной работы**

Вид учебной работы	Трудоемкость			
	Всего	По семестрам		
		№ семестра 4	№ семестра	...
Аудиторные занятия		16		
в том числе:		16		

лекции				
практические				
лабораторные				
Самостоятельная работа		56		
Форма промежуточной аттестации (зачет – 0 час. / экзамен – ___ час.)		зачет		
Итого:		72		

### 13.1. Содержание дисциплины

п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
<b>1. Лекции</b>		
1.1	Теоретические основы курса.	Типологические связи и схождения в литературах. Понятие о константах мировой литературы и о наиболее общих моделях культурно-эстетического процесса. Архетипы, универсалии литературы. Национальное и универсальное.
1.2	Понятие о странствующих сюжетах.	Понятие о странствующих (бродячих, мигрирующих сюжетах). Классификации странствующих (бродячих) сюжетов: критерии, варианты, традиции. Исторический и теоретический аспекты. Фольклористика. Роль трудов Веселовского, Проппа, Мелетинского в изучении типологических конструкций, схем и типологии героев.
1.3	Понятие о вечных образах	Понятие вечного образа в литературе. Основные модели вечных образов. Традиции и трансформации вечных образов в разные эпохи и в разных видах искусства.
1.4	Образ Прометея. Миф и вечный образ. Библейские образы	Миф и вечный образ. Образ Прометея. «Ядро» образа Прометея в античной трактовке. Трансформация смысла образа в последующие эпохи. Библейские образы и сюжеты
1.5	Образ Дон Жуана в литературе и других видах искусства	Истоки легенды о Доне Жуане в испанской культуре и литературе. «Ядро» образа. Вариации модели в разных мировых литературах в разные эпохи. Образ Дона Жуана в других искусствах.
1.6	Образ Фауста и особенности фаустианской темы в литературе и других искусствах.	Истоки легенды о Фаусте в немецкой литературе. «Ядро» образа. Фаустианская тема в мировой культуре и литературе. Вариации модели в разных национальных литературах и в разные эпохи.
1.7	Образ Гамлета и проблема гамлетизма.	Историческая основа сюжета и образа. Шекспировская трактовка и образец. «Ядро» образа. Варианты трактовки. Спор о Гамлете в мировой литературе. Понятие гамлетизма.
1.8	Образ Дон Кихота и его воплощения.	Образ Дона Кихота. Концепция Сервантеса. Испанская национальная и ренессансная специфика.

		Образ Санчо Пансы. Проблема «парных» образов. Вариации модели.

### 13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (часов)				
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	Всего
1	Теоретические основы курса. Терминологический аппарат	2			7	9
2	Понятие о странствующих сюжетах.	2			7	9
3	Понятие о вечных образах	2			7	9
4	Образы Прометея и Агасфера. Миф и вечный образ.	2			7	9
5	Образ Дон Жуана в литературе и других видах искусства	2			7	9
6	Образ Фауста и особенности фаустианской темы в литературе и других искусствах.	2			7	9
7	Образ Гамлета и проблема гамлетизма.	2			7	9
8	Образ Дон Кихота	2			7	9
	Итого:	16			56	72

### 14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Методические указания по подготовке студента к текущей аттестации: ознакомление с планом и материалами лекций; работа с научной литературой, рекомендованной к прочтению; соотнесение теоретической и практической сторон полученных знаний, соотнесение практических навыков анализа произведений с теорией курса.

Рекомендации по работе с научной литературой: чтение научного материала, конспектирование, реферирование, составление библиографического описания источника.

Самостоятельная работа происходит в течение семестра. Она предполагает изучение литературы (по профилю читаемой дисциплины и научно-методической литературы), разработку конспектов занятий, использование методических материалов по предмету, выполнение заданий, составляющих фонд оценочных средств по дисциплине

### 15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

## а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	История зарубежной литературы XVIII века: Учебник для филологических специальностей вузов / Е.М. Апенко, А.В. Белобратов, Т.Н. Васильева и др. ; Под ред. Л.В. Сидорченко .— 2-е изд., испр. и доп. — М. : Высш. шк. , 2001.
2	Курдина Ж. В. , Модина Г. И. История зарубежной литературы XIX века. Романтизм : учебное пособие. М.: Флинта, 2010. 104 с. URL : <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57983&amp;sr=1">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57983&amp;sr=1</a> .
3	Лошакова, Т.В., Лошаков, А.Г. Зарубежная литература XX века (1940-1990) / Т.В. Лошакова, А.Г. Лошаков. – Москва : Флинта, 2021. – 327 с. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=57992">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=57992</a>
4	Никола М. И., Попова М. К., Шайтанов И. О. История зарубежной литературы Средних веков : учебник для вузов. Москва : Юрайт, 2014. 450, [1] с.

## б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
5	Жирмунский В. М. История легенды о Фаусте [Электронный ресурс]. URL : <a href="http://lit-prosv.niv.ru/lit-prosv/zhirmunskij-legend-a-o-fauste/chast-1.htm">http://lit-prosv.niv.ru/lit-prosv/zhirmunskij-legend-a-o-fauste/chast-1.htm</a>
6	История всемирной литературы : в 9-ти тт. АН СССР; Ин-т мировой лит. им. А. М. Горького; Гл. редкол: Г. П. Бердников (гл. ред.), А. С. Бушмин, Ю. Б. Виппер (зам. гл. ред.), Д. С. Лихачев, Г. И. Ломидзе, Д. Ф. Марков, А. Д. Михайлов, С. В. Никольский, Б. Б. Пиотровский, Г. М. Фридлиндер, М. Б. Храпченко, Е. П. Чельшев. ТТ. 1-9. М.: Наука, 1983—1994.
7	История зарубежной литературы XIX века : учебник для вузов / Е. М. Апенко [и др.] ; под редакцией Е. М. Апенко. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 418 с.
8	Ишимбаева Г. Г. Образ Фауста в немецкой литературе XVI–XX вв. : Учебное пособие. М. : Флинта : Наука, 2002. 262 с.
9	Лежава И. Библейские образы-символы в литературе XIX в. [Электронный ресурс]. URL : <a href="http://www.proza.ru/2010/02/03/1646">http://www.proza.ru/2010/02/03/1646</a>
10	Луков В. А., Захаров Н. В., Гайдин Б. Н. Гамлет как вечный образ русской и мировой культуры [Электронный ресурс]. URL : <a href="http://svr-lit.niv.ru/svr-lit/gamlet-lukov-zaharov-gajdin/index.htm">http://svr-lit.niv.ru/svr-lit/gamlet-lukov-zaharov-gajdin/index.htm</a>
11	Соколов В. Д. Вечные сюжеты. [Электронный ресурс]. URL : <a href="http://lit-prosv.niv.ru/lit-prosv/sokolov-vechnye-syuzhety/index.htm">http://lit-prosv.niv.ru/lit-prosv/sokolov-vechnye-syuzhety/index.htm</a>
12	Словарь мифов / Под ред. П. Бентли; Пер. с англ. Ю.Бондарева .— М. : Гранд : ФАИР-пресс, 1999 .— 428 с.
13	Тронский, И. М. История античной литературы : Учебник для филологических специальностей университетов. 5-е изд., испр. М. : Высшая школа, 1988. 464 с.
14	Фортунатов Н. М., Уртминцева М. Г., Юхнова И. С. История русской литературы 19в. : Учебное пособие / [под ред. Н. М. Фортунатова]. М., 2008. 670 с.

## в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)\*:

№ п/п	Ресурс
	Электронный каталог научной библиотеки Воронежского государственного университета. – ( <a href="http://www.lib.vsu.ru/">http // www.lib.vsu.ru /</a> )
	Электронная библиотечная система «Консультант студент» - ( <a href="http://www.studentlibrary.ru/">http://www.studentlibrary.ru/</a> )

	ЭБС «Университетская библиотека online» - ( <a href="https://biblioclub.ru/">https://biblioclub.ru/</a> )
	ЭБС «Лань» - ( <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a> )
	Национальный цифровой ресурс «Рукопт» - ( <a href="https://rucont.ru/">https://rucont.ru/</a> )

\* Вначале указываются ЭБС, с которыми имеются договора у ВГУ, затем открытые электронно-образовательные ресурсы

**16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы (учебно-методические рекомендации, пособия, задачки, методические указания по выполнению практических (контрольных) работ и др.)**

№ п/п	Источник
	Тихонова О.В. Вечные образы мировой литературы : Практикум. – Воронеж : Издательский Дом ВГУ, 2016. – 19 с.

**17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости)**

При реализации дисциплины используются следующие образовательные технологии: логическое построение дисциплины, установление межпредметных связей, обозначение теоретического и практического компонентов в учебном материале, актуализация личного и учебно-профессионального опыта обучающихся. На лабораторных занятиях используются следующие интерактивные формы: групповое обсуждение, дискуссия. Применяются дистанционные образовательные технологии в части освоения теоретического и исторического материала, материала практических занятий, текущей аттестации, самостоятельной работы по дисциплине или отдельным ее разделам

**18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:**

1. Типовое оборудование учебных аудиторий.
2. Мультимедийное оборудование учебных аудиторий.
3. Компьютерный класс с типовым оборудованием (все компьютеры подключены к сети Интернет и снабжены системой электронной почты) – для самостоятельной работы.
4. Ресурсы ЗНБ ВГУ, в том числе ЭБС Университетская библиотека. – URL:<http://biblioclub.ru>.

Перечень программного обеспечения:

WinPro 8 RUS Upgrd OLP NL Acdmc

OfficeSTD 2013 RUS OLP NL Acdmc

WinSvrStd 2012 RUS OLP NL Acdmc 2Proc

**19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций**

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Теоретические основы курса. Терминологический аппарат	ОПК 9 ПК 27	ОПК 9 ПК 27	<i>Опрос по теме, конспекты</i>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
2.	Понятие о странствующих сюжетах.	ОПК 9 ПК 27	ОПК 9 ПК 27	<i>Опрос по теме, Рефераты-конспекты</i>
3.	Понятие о вечных образах	ОПК 9 ПК 27	ОПК 9 ПК 27	<i>Опрос по теме</i>
4.	Миф и вечный образ. Образ Прометея. Библейские образы	ОПК 9 ПК 27	ОПК 9 ПК 27	<i>Опрос по теме Беседа с аудиторией</i>
5.	Образ Дон Жуана в литературе и других видах искусства	ОПК 9 ПК 27	ОПК 9 ПК 27	<i>Опрос по теме, конспект</i>
6.	Образ Фауста и особенности фаустианской темы в литературе и других искусствах.	ОПК 9 ПК 27	ОПК 9 ПК 27	<i>Опрос по теме, конспект</i>
7	Образ Гамлета и проблема гамлетизма.	ОПК 9 ПК 27	ОПК 9 ПК 27	<i>Опрос по теме, Беседа</i>
8	Образ Дон Кихота и его воплощения.	ОПК 9 ПК 27	ОПК 9 ПК 27	<i>Опрос по теме, Реферат-конспект</i>
Промежуточная аттестация форма контроля - зачет				

## **20 Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания**

### **20.1 Текущий контроль успеваемости**

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

Беседа с аудиторией (опрос по чтению художественных текстов), письменные задания (рефераты-конспекты)

Темы рефератов-конспектов:

1. Библейские сюжеты и образы (по выбору 3 сюжета)
2. И.С. Тургенев о Гамлете и Дон Кихоте
3. Образ Фауста в немецкой литературной традиции
4. Основные классификации бродячих сюжетов
5. Образ Дон Жуана в испанской традиции

#### Описание технологии проведения:

Беседа с аудиторией проводится в свободной форме с целью проверки общего уровня освоения (чтения и понимания) обязательных по курсу текстов художественных произведений и степени сформированности входных компетенций. Индивидуальное оценивание не предполагается.

Выборочные опросы осуществляются на лекциях по теме предшествующей лекции с целью скорректировать освоение последующих тем. Индивидуальное оценивание осуществляется в отдельных случаях.

В ходе практико-ориентированных занятий проверяются в форме собеседования степень освоения лекционного материала и дополнительной литературы, рекомендованной студентам для изучения, а также умение применить полученные знания к анализу конкретного литературного произведения или этапа развития литературы, той или иной литературоведческой проблемы.

Текущая аттестация также может проводиться в письменной форме и завершается индивидуальными собеседованиями по темам рефератов-конспектов.

#### Требования к выполнению заданий и критерии оценивания:

Критерии оценивания ответов на практических занятиях и во время выборочных опросов совпадают с критериями ответов при проведении промежуточной аттестации (см. в п. 20.2).

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме письменной работы – реферата-конспекта. Критерии оценивания текущей аттестации:

- оценка «зачтено» выставляется студенту, если он законспектировал рекомендованные источники, понял общую их логику, вычленил ключевые идеи и усвоил авторский терминологический аппарат;

- оценка «не зачтено» выставляется студенту, если он не законспектировал рекомендованные научные источники или не понял их общую логику.

## 20.2 Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

Собеседование по билетам.

---

#### *Перечень вопросов к зачету:*

1. Понятие вечного образа в литературе. Основные модели вечных образов. Традиции и трансформации вечных образов в разные эпохи и в разных видах искусства.
2. Понятие о странствующих /бродячих сюжетах. Принципы типологии и систематизации сюжетов, подходы и основания. Классификации Польти, Кэмпбелла, Борхеса, Букера.
3. Исторический и теоретический аспекты трактовки понятия «странствующий сюжет» и «вечный образ». Фольклористика. Роль трудов Веселовского, Проппа, Мелетинского в изучении типологических конструкций, схем и типологии героев.
4. Миф и универсальные конструкции образов и сюжетов. Образ Прометея в мировой литературе.
5. Конфликт и образы главных героев в трагедии Эсхила «Прометей Прикованный».
6. Образ Дон Жуана в испанской традиции. «Ядро образа» и последующие трактовки.
7. Образ главного героя и особенности классицистической трактовки в комедии Мольера «Дон Жуан».
8. Образ Фауста. Фаустианство как лейтмотив в немецкоязычной литературе.



9. Фауст и проблема познания в одноименной трагедии Гёте.
10. Фаустианская тема в русской поэзии 20 в.
11. Образы Дон Кихота и Санчо Пансы. «Парные образы и конструкции в литературе.
12. Концепция образов Дон Кихота и Гамлета в творчестве И.С. Тургенева
13. Конфликт в трагедии Шекспира «Гамлет». Понятие и проблема гамлетизма.
14. Библия как источник мировой художественной культуры. Библейские образы и сюжеты. Универсальные модели, вечные темы.
15. Образы Каина, Агасфера в мировой литературе.

Порядок формирования КИМ:

КИМ включает 1 вопрос, который должны показать уровень ориентации студента в современной научной парадигме, продемонстрировать навыки литературоведческого анализа и теоретической подготовки.

Пример КИМ:

*УТВЕРЖДАЮ*  
*Заведующий кафедрой истории и типологии*  
*русской и зарубежной литературы*  
\_\_\_\_\_ *А.А. Фаустов*  
подпись, расшифровка подписи

\_\_\_.\_\_.20\_\_\_

*Направление подготовки / специальность: 45.03.02 Лингвистика*

*Дисциплина: Б1.В.ДВ.08.01 Миграции в литературе и культуре*

*Форма обучения: очное*

*Вид контроля: зачет*

*Вид аттестации: промежуточная*

***Контрольно-измерительный материал №\_1\_***

*1.....*

*Преподаватель\_\_\_\_\_О.В. Тихонова\_\_\_\_\_*

Описание стандартной технологии проведения:

студенты получают КИМ и готовят устный ответ, который должен быть конспективно зафиксирован в письменном виде. Собеседование носит интерактивный, диалогический характер. В ходе собеседования со стороны экзаменатора практикуются вопросы, направленные на то, чтобы выявить уровень осведомленности студента в содержании историко-литературных основ курса и контролировать навыки литведческого анализа. .

Описание стандартной технологии проведения:

студенты выбирают один КИМ и получают примерно 20 минут на подготовку к устному ответу, который должен быть конспективно зафиксирован в письменном виде. Собеседование носит интерактивный, диалогический характер. В ходе собеседования со стороны экзаменатора

практикуются вопросы, направленные на то, чтобы уточнить при необходимости меру осведомленности студента в содержании филологических научных источников, а главное – на то, чтобы студент мог импровизированно применить полученные им знания к анализу конкретного литературного произведения или этапа развития литературы, той или иной литературоведческой проблемы.

Требования к выполнению заданий, шкалы и критерии оценивания:

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности и компетенций	Шкала оценок
Обучающийся владеет теоретическими основами дисциплины, понятийным аппаратом), способен подтвердить ответ примерами, фактами, данными научных исследований, применять теоретические знания для решения практических задач.	Базовый и пороговый уровни	<i>зачтено</i>
Обучающийся демонстрирует отрывочные, фрагментарные знания, допускает грубые фактические ошибки, не владеет понятийным аппаратом дисциплины, не умеет применять теоретические знания для решения практических задач. На дополнительные вопросы дает неверные ответы (не даёт ответа).	–	<i>не зачтено</i>

